

INTELLIGENCE &
INNOVATION

MA

TSU

YA

MA

学校法人 松山学園

学校法人 松山学園

School Corporation Matsuyama Schools

「知と先進」を 備えた学びの場から、 確かな将来がスタートします。

这所具备知识性和先进性的学习场所，帮你踏踏实实地迈向理想。

A sure future starts in the school campus featuring both “intelligence and innovation.”

東京都心にほど近い、活気あふれる街なかに佇む近代的な校舎。

この、先進の学習環境を備えた学びの場から、あなたの第一歩は始まります。

日本語能力の習得のみならず、訪問介護員資格や専門士学位の取得まで、

「実践語学」と「専門知識」を同時にマスターできるのが松山学園の最大の魅力。

入学時期は4月と10月。皆さんの新しいスタートを心から応援しています。

在东京中心区的不远处，一个充满活力的街区里，耸立着现代风格教学楼。在这所先进的学习环境中，迈开你的第一步。不仅仅是学会日语，同时还可取得护理员资格和专门士学位。同时修得实用性日语和专业知

识，这是松山学园的最大魅力。入学时间为每年4月和10月，

全心全意支援各位的新开始。

A modern school building situated in a town that is full of life located near the midtown area of the Tokyo Metropolis. Your first step begins in this venue of education complete with a state-of-the-art learning environment. The major attraction of Matsuyama Schools is the simultaneous mastering of the “practical study of language” and “expertise” acquiring not only competence in the Japanese language, but also a qualification as a visiting care worker and a degree as a licensed specialist. School admission is in April and October. Your new start will be supported wholeheartedly.

松山学園なら、将来への可能性が大きく膨らみます。

松山学園，扩展你的可能性的场所。

Let Matsuyama Schools greatly boost your future potentiality!!

直接法の採用により、日本語で考え実際に運用する力を向上。

さらに、絵や写真・映像、時には演技も織りませながら、楽しく役に立つ授業を行っています。

初級から上級まで細かくレベル分けされており、自分のレベルにあわせてムリ無く学習を進めることができるほか、専門士学位の取得に加え、大学・大学院への進学特訓クラスまで、より大きな目標へと進むことができます。

日语采用直接法教学，提高用日语思考和会话的应用能力。综合运用图片、写真、影像、表演等活跃的方式，进行快乐日语教育。从初级到高级细分班级，根据学生的水平和目的开展教学。除为在本院攻读专门士的日语班级外，还设有考大学和研究生院的高级补习班。

The indicative method of Matsuyama Schools enhances your competence to think in Japanese and then actually put it into practice. Lessons that are joyful and useful will be given through a mixture of pictures, photos, images, and acting. Levels are divided minutely from a junior level to a senior level, suiting the levels of the individual students and thus enabling them to learn without undue stress. In addition to the acquisition of a degree as a licensed specialist, a challenge to a higher level can be made by enrolling in an intensive training class for entrance into a university or a graduate school.



日本語学校で6ヶ月～2年、
専門学校で2～3年、合計
最長5年の留学資格が
得られます。

日语学院学制六个月到两年，专门学院学制
两到三年，合计可取的五年的留学生签证。

A residence qualification for studying in Japan
up to a total of five years can be acquired - 6
months to 2 years for study at Matsuyama
Japanese Language Institute and 2 to 3 years
at Matsuyama College of Welfare.



日本語学校では、
訪問介護員
(ホームヘルパー)の資格を
取得可能です。

在读日语学院阶段，即可取得日本护理员资格。
At Matsuyama Japanese Language Institute, a
qualification as a visiting care worker (home
helper) can be acquired.

専門学校では、
専門士学位(学士号)の
取得が可能です。

专门学院毕业，可取得专门士学位。

At Matsuyama College of Welfare, a degree as
a licensed specialist (a bachelor's degree) can
be acquired.

本校のメリット
MERIT
OF MATSUYAMA SCHOOLS
本院的特色

大学・大学院への
進学を見据えた
特別クラスも用意しています。

设有考大学和研究生院的高级补习班。
Special classes envisioning admission into a
university or a graduate school are also
available.

就労ビザを
取得可能。

你也有机会去得就劳签证。
A working visa can be acquired.



入学から卒業まで、充実の授業と貴重な体験があなたを待っています。

从入学到毕业，等待着你的是充实的课程和宝贵的体验。

From school admission to graduation, enhanced and meaningful lessons and valuable personal experience are waiting for you

松山日本語学校 6ヶ月～2年

松山日本語学院 6ヶ月～2年

Matsuyama Japanese Language Institute: 6 months to 2 years

日本語学校の課程コース

日语学院的课程分班

Courses at Matsuyama Japanese Language Institute

専門学校進学コース

专门学院升学班

Course for Admission
into Professional Training College

大学進学コース

考大学班

Course for Admission
into University

大学院進学コース

考研究生院班

Course for Admission
Into Graduate School

入学から卒業までの流れ

从入学到毕业的流程

Admission to Graduation

1

松山日本語学校入学

松山日本語学院入学

Entering Matsuyama Japanese Language Institute



2

日本語習得+ヘルパー2級の資格取得+日本教養

日语学习+介护福祉助手2級+日本教育

Entering Matsuyama Japanese Language Institute

ヘルパー資格取得には試験はなく講習を修了すれば取得できます。
講習料は授業料に含まれています。

不需用考试、只要学习完全课程能取得家政资格。学费中已经包含了讲习费。

Student will be able to acquire qualification if they finish the course. Course fee is included in the tuition.

3

松山日本語学校卒業

松山日本語学院毕业

Graduation from Matsuyama Japanese Language Institute

おめでとう！ 次のステップへ

祝贺毕业 进入下一阶段

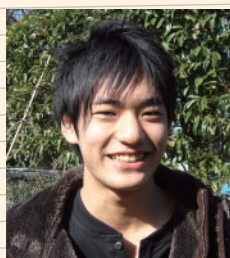
Congratulation! Let's move up to next stage!



先輩からのメッセージ

毕业生赠言

Message from senior



月田 竜也

月田 龍也
Tsukida Ryuya

授 業科目が充実していて福祉について幅広く学べ、ここで学んだ技術は就職後に必ず活かせると思うのでがんばっています。

福祉专业的知识面很广、可以学到很多东西、这里学到的东西在将来就职后一定会用到的。

I can learn many things about welfare at Matsuyama and I am sure that it will be of help on my future.



大森 照子

大森 照子
Ohmori Teruyo

実 習が多く、授業で習ったことを活かせるチャンスが多いです。行事も多いので、刺激のある学校生活を送ることができます。

实习很多、充分实践课堂上学到的知识的机会很多。课外活动也很多、学校生活充满了刺激。

There are many practical training and a lot of chance to take advantage of it. A lot of activities will make the school life enjoyable.

Message



驚異の就職率！「介護福祉士」の将来性。

惊人的就职率！“福祉护理士”的将来性。
Amazing Rate of Employment! Potential to become a “Licensed Nursing Care Worker.”

常にマンパワーを必要とする福祉施設。日本では、介護スタッフの力がまだまだ必要とされています。創立20年以上の歴史を持つ本校には、毎年、在校生数をはるかに上回る1,000名を超える求人が寄せられ、就職希望者に対して100%の就職率を誇っています。



福利设施是劳动力密集产业。在日本，护理员长年短缺。本学院创立20多年来，每年都有远远超过毕业生数量数倍的就业名额。毕业生百分之百可以就业，是本校欣慰之处。
Welfare facilities always need human resources. In Japan, nursing care workers are still in short supply. With a history of more than 20 years, Matsuyama College of Welfare receives job offerings for 1,000 nursing care workers each year, far exceeding the number of students studying at the school. Matsuyama College of Welfare is proud of assuring a 100% employment rate to its graduates who seek work as nursing care workers.

松山福祉専門学校 2年～3年

松山福祉専門学院 2年～3年
Matsuyama College of Welfare 2 to 3 years

福祉専門学校の課程コース

福祉専門学院の课程专业
Study Courses at Matsuyama College of Welfare

福祉経営コース 福祉经营专业 Welfare Business Administration Course	介護福祉コース 护理福祉专业 Welfare and Nursing Care Course	大学／大学院進学コース 考大学、研究生院专业 Course for Admission into University or Graduate School
--	---	---



4 松山福祉専門学校入学 福祉専門学院入学
Entering Matsuyama College of Welfare

5 卒業時に専門士(学位)取得! 毕业时可获取专门士学位。
Able to acquire national qualification (Academic degree) of nursing care worker on graduation.

6 介護福祉施設、病院等への就職・開業 毕业后，有资格就业或开业福祉护理设施和医院
Acquire job at hospital or nursing home, the opening of business.

専門士資格者は就労ビザの申請資格を得られます。
获得专门士资格就有申请就业签证的资格。
working visa will be issued for those who has national qualification of nursing care worker.

不安なく、楽しく学んで欲しいからこそ、 学生生活を全面的にサポートします。

没有不安，愉快学习。这是我们的希望，我们全方位帮助你。

Matsuyama Schools wholeheartedly support student life because they want their students to be able to study happily without anxiety.



住宅事情 住宅事情 Housing

学生寮を完備！6ヶ月後には1人暮らしを応援。

备有学生寮！同时也支援住寮半年后希望独立生活的学生。

A student dormitory is provided to each student who requires accommodation!

本校では、来日後6ヶ月間は学校が準備している寮に住みます。その間に日本語や日本の生活マナーを身につけます。6ヵ月後から自分でアパートやマンションを借りて生活するための準備をします。アパートやマンションは学校も協力して探します。

来日后入住学院准备的学生寮6个月，学习日语和各种生活知识，为6个月自己租住房屋独立生活做准备。学院保送你找新居。

Independent living by oneself will be supported six months later. Six months after arriving in Japan, each student will live in a dormitory to be provided by the schools. During this 6-month period, each student will learn the Japanese language and etiquette required for living in Japan. After the first six months, each student will make preparations to rent a room in an apartment house or a condominium to live there by on their own. The schools will help each student to find an apartment room or a condominium.



日本教養課程 日本教養課程 Japan Culture Course

日本での生活に必要な知識やマナーを習得！

学习在日本生活的必要的知识和礼节。

The course will teach the knowledge and etiquette required to live in Japan!

本校では、語学や福祉専門教育の他に、日本での学生生活をより有意義に過ごせるよう、日本教養課程も設けています。日本での生活に必要な礼儀作法はもちろん、茶道をはじめとする文化も体験することができます。

除语学和福祉专业外，本院为使学生在日本生活的更有意义，还开设了教养课程。日本生活中必要的知识和礼节，以及茶道等日本文化，学生在这里都可以学习，体验。

In addition to language and specialized welfare education, the schools offer a Japan culture course so that their students will be able to lead a more meaningful student life in Japan. Aside from civility [courtesy] and rules of etiquette required for living in Japan, the students at the schools will be able to experience culture such as tea ceremony.



交通費

交通費
Public Transportation Expenses



交通機関等はすべて学割利用が可能!

各種公共交通工具，本院学生都享有学生票价的权利。
Special rates for students will be allowed for all public transportation means!

本校に入学した学生は、各種交通機関をおトクな料金で利用できる、学割の利用が可能となります。日々の通学はもちろん通勤や休日の遊びにも、自由に気軽にご利用いただけます。

各種公共交通工具，本院学生都享有学生票价的权利。每天上下学，打工上下班，休息日的旅游，你都可以享用打折的学生票。
Special rates for students will be allowed for all public transportation means! Those students enrolled at the schools will be entitled to the use of various public transportation means at attractive reduced rates. A student card eligible for reduced public transportation fares can be used for daily commutation to and from the school, for commuting to work and for going to places on holidays freely and readily.



アルバイト事情

打工
Part-Time Job

アルバイトもご紹介! 各種インターンシップも利用できます。

学校可以介绍打工。设有各种企业实习制度。
The schools will also arrange part-time jobs for their students! A variety of internship systems are also available.

本校で学ぶ先輩たちは、いろいろなアルバイトをしています。生活資金をかせぐことができるのももちろんですが、日本人や日本社会と接することができるのが大きな魅力と言えるでしょう。なお、本校でもアルバイトを紹介しています。

通过本院学习的先辈们，做着各种各样的打工。不用说能挣生活资金的，不过，与日本人和日本社会能接触的会可以说是大的魅力。再者，在本学院也介绍着打工。

Seniors studying at the schools have a variety of part-time jobs. Money to live on can be earned and it will be a great attraction to come inle with the Japanese people and Japanese society. The schools will also arrange part-time jobs if students so desire.



ケガ・病気

伤病
Injury and Sickness

健康保険や留学生保険も用意。安心して生活を!

备有健康保険和留学生保险，让你安心生活!
Health insurance and insurance for students studying in Japan will also be provided. You will be free from worries about injuries and sicknesses while studying in Japan!

病気やけがをしたときは、学校の先生に相談しに来てください! 簡易薬を常備していますし、保健室もあります。本校では、外国人登録手続きの際、国民健康保険にも加入しています。病院に行くときには、「保険証」を携帯しましょう。診療の自己負担が3割で済みます。また、学生は入学前に「留学生保険」を支払っていますので、事故を起こしたり、人に怪我をさせたりした時にもこの保険が適用されますので、安心してください。

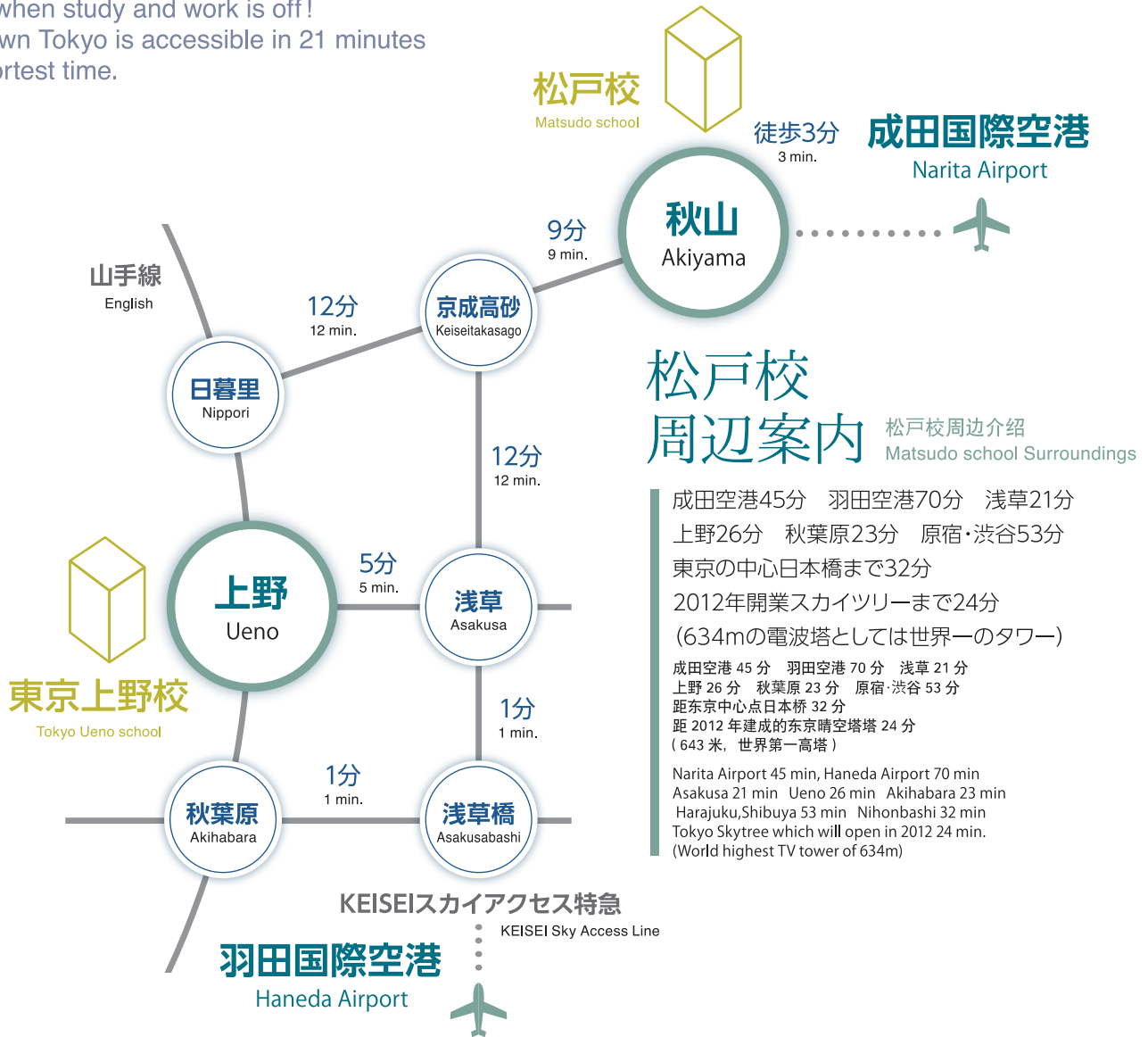
生病时找老师，学院保健室备有常用药，学生都享有日本国家健康保险，国家负担70%的医疗费。学生享有留学生保险，发生事故时有保障，可安心。

Come and consult with your teacher at the schools if you are sick or have an injury! First-aid medicines are stored on site and a medical center is open. At the schools, students will also subscribe to National Health Insurance when the students register as foreign nationals upon entry into Japan. When the students go to a hospital, they need to carry an insurance certificate. The students pay 30% of the total medical expenses to be paid. The students will pay a premium for "insurance for students studying in Japan" before admission into the schools. This insurance will cover costs involved in the case of an accident or an injury to other persons, freeing the students from anxiety about accidents and injuries.



落ち着いた環境で学び、オフは都内へ！ 都内まで最短21分。

安心安静的学习环境，放课后去享受繁华，乘公交距东京中心区最快 21 分。
Study in a calm and relaxed environment and spend leisure time in the Tokyo Metropolitan area when study and work is off!
Midtown Tokyo is accessible in 21 minutes in shortest time.



松戸校 周辺案内

松戸校周辺介绍 Matsudo school Surroundings

成田空港45分 羽田空港70分 浅草21分
上野26分 秋葉原23分 原宿・渋谷53分
東京の中心日本橋まで32分
2012年開業スカイツリーまで24分
(634mの電波塔としては世界一のタワー)
成田空港 45分 羽田空港 70分 浅草 21分
上野 26分 秋葉原 23分 原宿・渋谷 53分
距东京中心点日本桥 32分
距 2012年建成的东京晴空塔塔 24分
(643米，世界第一高塔)
Narita Airport 45 min, Haneda Airport 70 min
Asakusa 21 min Ueno 26 min Akihabara 23 min
Harajuku, Shibuya 53 min Nihonbashi 32 min
Tokyo Skytree which will open in 2012 24 min.
(World highest TV tower of 634m)

学校法人
松山学園

学校法人 松山学園
School Corporation Matsuyama Schools

松山日本語学校

松山日本語学院
Matsuyama Japanese Language Institute

東京上野校

Tokyo Ueno school
〒111-0036 東京都台東区松ヶ谷1-5-14
1-5-4 matsugaya, taitou-ku, Tokyo, Japan
TEL 03-3964-4456 FAX 03-5943-1770

松山福祉専門学校

松山福祉専門学院
School Corporation Matsuyama Schools

松戸校

Matsudo school
〒270-2223 千葉県松戸市秋山71
71 Akiyama, Matsudo-shi, Chiba, Japan
TEL 047-392-2211 FAX 047-392-2213